

報告/禱告 Announcements / Prayers

1. 長青團契將在9月12日(週二)聚會，由早上10時半至下午12時半，在教會A堂地庫，內容包括詩歌、康樂、醫學常識、見證分享，聚會後外出午餐聯誼。歡迎各位參加。
2. 教會將於9月24日慶祝47週年紀念，以感恩的心讚美神的恩典及保守，並拍團體照留念。同一天也舉辦野餐聯誼活動，中午12時至2時，在Olney Park (1840 Olney Road, Falls Church, VA 22043)，離教會為10分鐘車程，鼓勵拼車共乘以方便泊車。教會提供食物，其他詳情稍後公佈。鼓勵大家邀請家人和朋友踴躍參加，享受大自然。為妥善安排，請在9月17日或之前向岑慕玲姐妹(Lydia)或顧韻明姐妹(Ellen)報名。
3. 詩班將於下主日(9月17日)崇拜後舉行會議，請詩班成員參加，初步討論聖誕節獻唱的計劃。
4. 週五查經班已經從5月5日起學習《創世記》12-50章。這段經文接續主日所講的《創世記》1-11章，記載了神要在變亂語言的萬國之中揀選一個屬於自己的民族，這個民族將成為神啟示和救贖的通道。歡迎弟兄姐妹參加，Zoom Meeting ID 為 703 536 4849。
5. 教會提供「什麼是福音？」小冊，在迎賓廳可以拿取。這小冊把福音重點清楚形容，是一個信仰的好資源，可以作為我們與別人分享福音的參考，歡迎弟兄姐妹使用。

中國基督徒宣道會

Chinese Christian and Missionary Church
CrossLife Bible Fellowship

中文主日崇拜

9/10/2023

教會 2023 主題:二人同行

「二人勝過一人，因為他們一起的勞碌有美好的酬報。」

傳道書 4:9 (新譯本)

Scheduled Weekly Activities at CCMC 每週固定在教會的聚會

Sunday 每主日

9:45AM - 11:10AM	Chinese Worship Service	中文崇拜
10:00AM - 10:30AM	English Breakfast Fellowship	英語早餐團契
10:30AM - 11:15AM	English Bible Equipping Hour	英文主日學
10:30AM - 11:15AM	Children's Worship (up to 6th grade)	兒童崇拜 (六年級或以下學生)
11:30AM - 12:50PM	English Worship Service	英語崇拜
11:30AM - 12:50PM	Nursery	幼兒服務

Friday 每週五

8:00PM - 9:30PM	Chinese Bible Study	中文查經
8:00PM - 10:00PM	COF (CrossLife on Friday)	英語成年、青年團契

Chinese Ministry 中文部

周翔崢傳道 Pastor Bart Zhou

(818)-390-1764 Cell ♦ GraceFromABOVE2009@gmail.com

CrossLife Bible Fellowship 英文部

Pastor George Pearson

(818)-403-7792 Cell ♦ GPearson@crosslifebible.com

Founding Pastor Rev. Barnabas Cheung 創會牧者: 張志江牧師

6901 Williamsburg Boulevard, Arlington, Virginia 22213

Website: ccmcva.org Email: ccmcva@gmail.com

Caring Ministry Email: cares.ccmc@gmail.com

中文主日崇拜

歡迎		司會
默禱序樂	主在聖殿中	司琴
宣召	詩篇 117:1-2	司會
唱詩	#18 祢的信實廣大	眾立
禱告		司會
唱詩	每一天	會眾
讀經	啓示錄 1:1-3	眾立
證道	回到未來	周翔崢傳道
奉獻		會眾
頌榮	三一頌	眾立
祝禱		周翔崢傳道
迎新/家事報告		周翔崢傳道
殿樂		司琴

主日事奉同工

	09/10/2023 (現場及網上直播)	09/17/2023 (現場及網上直播)
司會	李偉傑	李偉傑
證道	周翔崢傳道	周翔崢傳道
傳譯	張銘恩	唐早霖
領唱	黃蘭心	岑慕貞
司琴	林青青	高麗蘭
接待	顧韻明、彭笑英	陳怡靜、程月嬋
影音	陳少飛、黃賀	陳少飛、黃賀

本月金句：但以理書 7:13-14 新譯本

¹³ 我在夜間的異象中繼續觀看，看見有一位像人子的，駕著天雲而來，到萬古常存者那裡，被引領到他面前，¹⁴ 得了權柄、尊榮和國度；各國、各族和說各種語言的人都事奉他。他的權柄是永遠的權柄，是不能廢去的；他的國度是永不毀滅的。

本週經文：啓示錄 1:1-3

¹ 耶穌基督的啟示，就是神賜給他，叫他將必要快成的事指示他的眾僕人。他就差遣使者曉諭他的僕人約翰。² 約翰便將神的道和耶穌基督的見證，凡自己所看見的都證明出來。³ 念這書上預言的和那些聽見又遵守其中所記載的，都是有福的，因為日期近了。

上週奉獻額及出席人數 Last Week Tithes & Attendance		成人 Adults	兒童 Children
General Fund 經常費*	\$11,011.15	101	11
Building 建堂基金	\$300.00		
Mission 宣教基金	\$300.00		
*包括奉獻紀念倪連通弟兄	\$2,862.00		
後院兒童遊樂設備奉獻	\$3,500.00		